

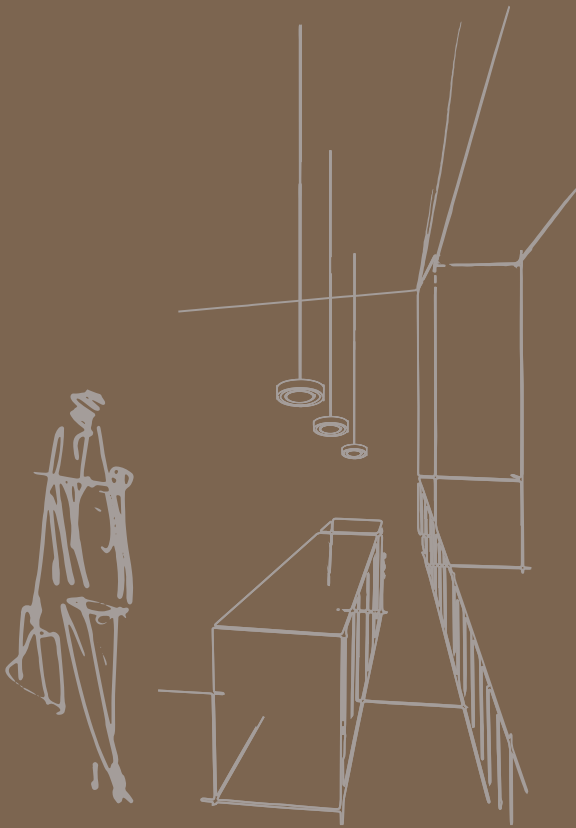
Il design non è come sembra  
o come appare.  
Il design è come funziona.

Design is not just what  
it looks like and feels like.  
Design is how it works.

(Steve Jobs)

THE  
O  
HE





# HOLE

# RESIDENTIAL OFFICE RETAIL HORECA

Minimalista nel design, impeccabile nella performance: Hole ridefinisce l'illuminazione con un fascio di luce preciso e modellabile, adattandosi con eleganza ad ambienti residenziali, commerciali, museali e retail. Un equilibrio perfetto tra estetica e funzionalità per esaltare ogni spazio con carattere e raffinatezza.

Minimalist in design, flawless in performance: Hole redefines lighting with a precise and modelable beam of light, elegantly adapting to residential, commercial, museum and retail environments. A perfect balance between aesthetics and functionality to enhance any space with character and refinement.





**La luce mette in  
scena l'essenza  
dell'architettura.  
Light highlights  
the essence of  
architecture.**

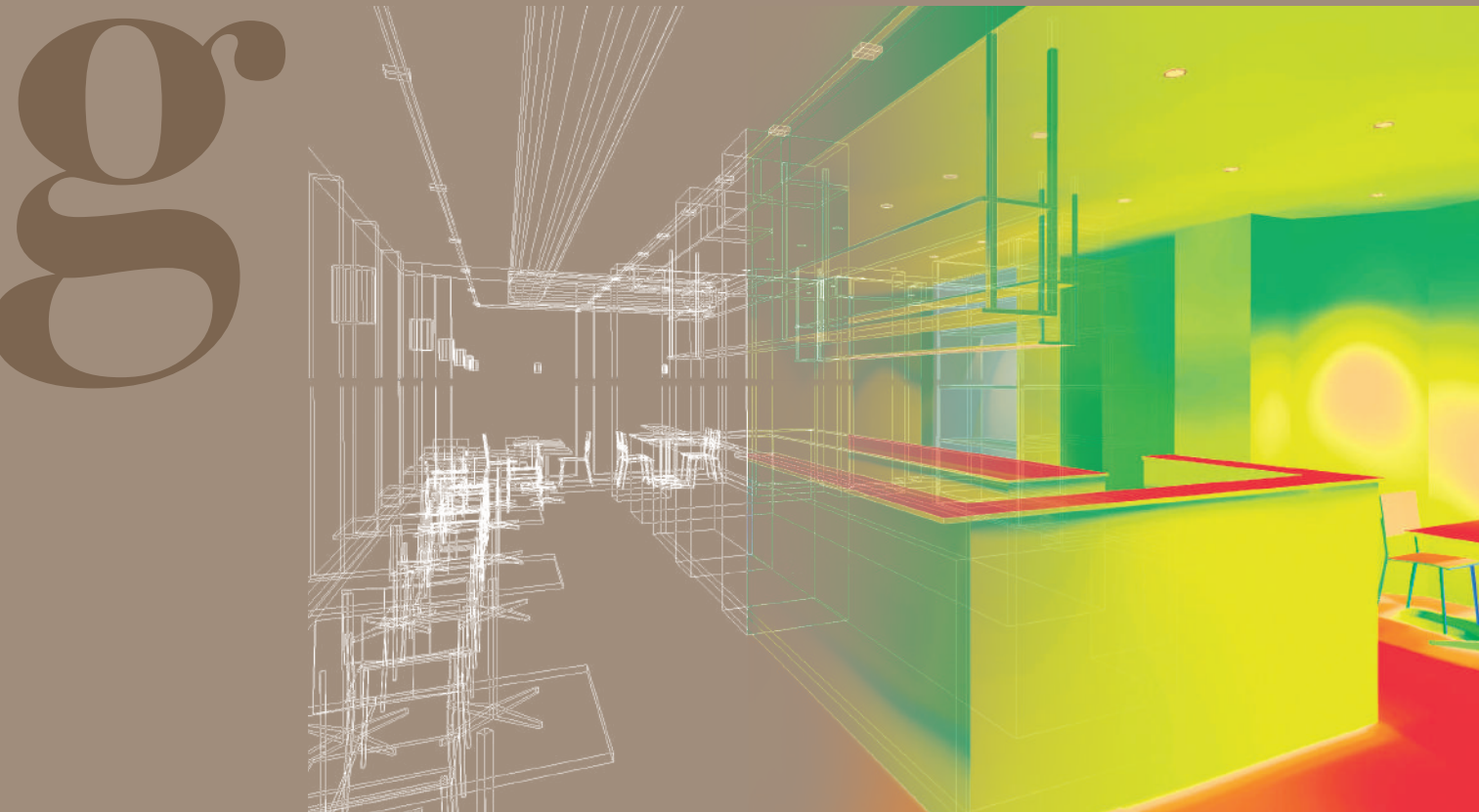
# lighting design

La **cultura della luce** per Rossini trascende la sua mera funzione pratica per trasformarla in un elemento di **valore qualitativo e umano**, capace di mettere la persona al centro del progetto. Investire in una progettazione illuminotecnica di alto livello significa valorizzare qualsiasi ambiente – residenziale, lavorativo, retail, museale, horeca, luoghi di culto – migliorandone comfort, efficienza e carattere. La luce diventa così un **elemento distintivo**, capace di arricchire l'esperienza sensoriale e ridefinire i paradigmi dell'illuminazione.

Rossini's **culture of light** goes beyond its mere practical function, transforming it into a **qualitative and human-centric element** that places people at the heart of the design. Investing in high-level lighting design enhances any space—residential, workplace, retail, museum, horeca—improving comfort, efficiency, and character. Light thus becomes a **distinctive feature**, enriching the sensory experience and redefining the paradigms of illumination.

Il **Lighting Design** non si limita alla scelta di un prodotto, ma integra innovazione, tecnologia e percezione sensoriale per migliorare la qualità della vita. Un progetto ben sviluppato non solo esalta l'architettura, ma crea esperienze visive uniche, in grado di influenzare emozioni e comportamenti. Questa visione integrata rende Rossini un partner di riferimento, capace di trasformare soluzioni standard in **progetti d'eccellenza**.

**Lighting Design** goes beyond simply choosing a product; it integrates innovation, technology, and sensory perception to improve quality of life. A well-developed lighting project not only enhances architecture but also creates unique visual experiences that influence emotions and behaviors. This integrated vision makes Rossini a trusted partner, capable of transforming standard lighting solutions into **outstanding projects**.



Al centro di questo processo c'è il **Lighting Designer**, una figura professionale che studia la luce in relazione a come le persone vivono gli spazi, rispondendo alle **esigenze di utilizzo e di benessere**.

Attraverso analisi tecniche, verifiche illuminotecniche e selezione delle soluzioni più adeguate, Rossini garantisce uno **sviluppo progettuale efficace e strategico**.

Collaborando con architetti e designer, il Lighting Designer di Rossini crea atmosfere armoniose e funzionali, in cui la luce non è un semplice complemento, ma un **elemento identitario** che definisce l'anima dello spazio.

At the heart of this process is the **Lighting Designer**, a professional who studies light in relation to how people experience spaces, addressing both **functional requirements and well-being**.

Through technical analyses, photometric assessments and the careful selection of the most appropriate solutions, Rossini ensures a **design development that is both effective and strategically aligned**.

By working closely with architects and designers, Rossini's Lighting Designer creates balanced and functional atmospheres where light is not just a complement but an **identity-defining element** that shapes the essence of a space.

# HOLE









SUSPENSION



# WALL



Il corpo in alluminio pressofuso verniciato a polvere assicura resistenza e durata nel tempo, mentre il sistema ottico intercambiabile permette di variare l'angolo di emissione tra 12°, 38° e 60°, per una distribuzione luminosa personalizzabile in base alle esigenze progettuali.

The die-cast aluminum body with a powder-coated finish ensures durability and longevity, while the interchangeable optical system allows for adjustable beam angles of 12°, 38°, and 60°, providing customized light distribution to meet specific project requirements.



# THE MOOD



La sorgente luminosa a LED ad alta efficienza garantisce un flusso luminoso di 670/1446 lm, con una temperatura colore di 3000K e un indice di resa cromatica CRI  $\geq$  90, assicurando una perfetta fedeltà dei colori e un'illuminazione naturale. L'elevata efficienza dell'apparecchio (96/111 lm/W) consente un notevole risparmio energetico rispetto alle soluzioni tradizionali.

The high-efficiency integrated LED delivers a luminous flux of 670/1446 lm, a 3000K color temperature, and a CRI  $\geq$  90, ensuring excellent color accuracy and a natural lighting effect. The fixture's outstanding efficiency (96/111 lm/W) guarantees significant energy savings compared to traditional solutions.



# CEILING





L'apparecchio è dotato di alimentatore integrato con dimmerazione a taglio di fase, per una gestione flessibile dell'intensità luminosa. La sua installazione è semplice e rapida, sia a soffitto che a parete, con possibilità di montaggio su binario trifase e 48V per soluzioni modulari. L'orientabilità di 355° sull'asse verticale e 90° su quello orizzontale permette di direzionare il fascio luminoso con precisione, valorizzando oggetti e superfici.

Equipped with an integrated phase-cut dimmable driver, Hole allows for flexible light intensity control. Installation is quick and easy on ceilings, walls, or threphase and 48V track systems for modular configurations. Its 355° vertical and 90° horizontal adjustability enables precise beam direction, enhancing objects and surfaces with focused illumination.

# TRACK





BLACK  
WHITE  
GOLD  
CHROME  
BRONZE  
COPPER

THE  
FINI  
SHES



# HOLE



## La luce che accoglie.

La reception è il primo contatto tra l'ospite e l'hotel, lo spazio che comunica identità e qualità del servizio. Qui la luce gioca un ruolo fondamentale: deve accogliere, orientare, essere funzionale e al tempo stesso valorizzare il design dell'ambiente.

Con la sospensione HOLE LED 13W, abbiamo creato un'illuminazione puntuale e calda (3000K, CRI>90) che valorizza il piano reception senza abbagliare, coniugando efficienza e design.

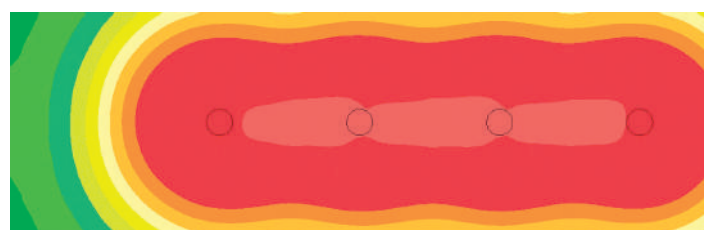
## The welcoming light.

The reception is the guest's first point of contact with the hotel, a space that conveys both identity and service quality. Here, lighting plays a pivotal role: it must welcome, guide, remain functional, and at the same time enhance the design of the environment.

With the HOLE LED 13W suspension, we created a warm and precise illumination (3000K, CRI>90) that highlights the reception desk without glare, combining efficiency with design.

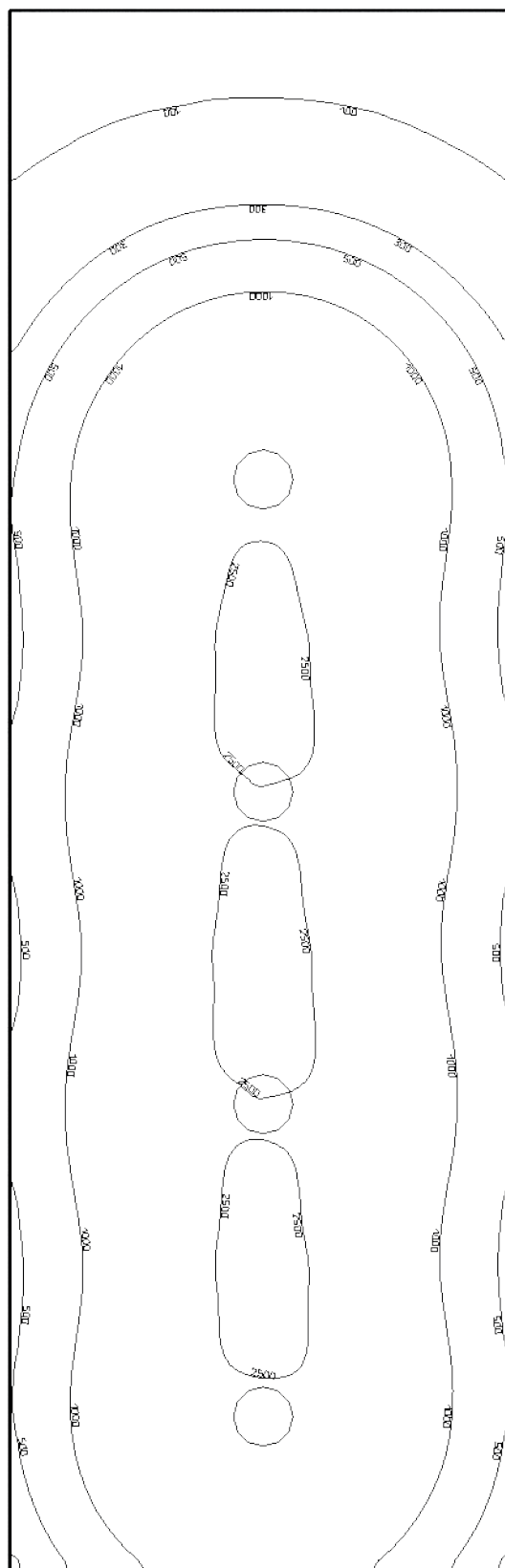


250 cm



I risultati visibili sulle superfici di calcolo si riferiscono esclusivamente ai prodotti installati, escludendo la luce proveniente da altre fonti. Il calcolo è stato effettuato con coefficienti di riflessione  $\rho$  standard da normativa: pavimento 20%; pareti 50%; soffitto 70%

The results visible on the calculation surfaces refer exclusively to the installed products, excluding light from other sources. The calculation was carried out with standard reflection coefficients by regulations: floor 20%; walls 50%; ceiling 70%





- 12° crea effetti di luce d'accento
- 38° per un' illuminazione maggiormente diffusa
- 60° funge da illuminazione generale
- 12° to create focused light and accent effects
- 38° to achieve a more diffuse lighting
- 60° serves as general lighting

## “FOCUS”

670/1446 lumen  
 7/13 Watt  
 IP20  
 CRI ≥ 90  
 3000K  
 12° | 38° | 60°  
 DIMMER  
 MacAdam Step 3

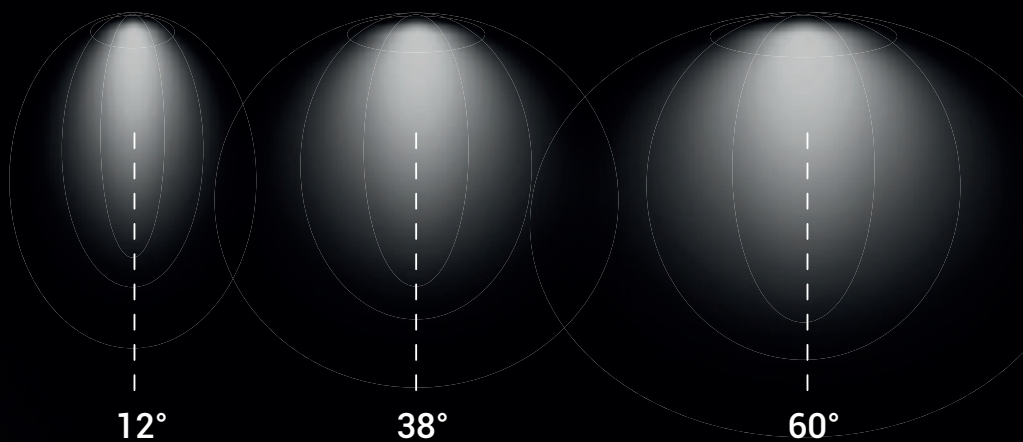
## Specifiche tecniche

**Flusso luminoso:** 670 lm (7W) - 1446 lm (13W)  
**Efficienza apparecchio:** 96 -111lm/W  
**Temperatura di colore:** 3000K  
**Resa cromatica:** CRI ≥ 90, per una perfetta fedeltà dei colori  
**Ottica:** ottica intercambiabile - 12° | 38° | 60°  
**Grado di protezione:** IP20  
**Materiale:** corpo in alluminio pressofuso verniciato a polvere  
**Finiture disponibili:** bianco, nero, cromo, oro, bronzo, rame  
**Alimentatore:** driver integrato dimmerabile  
**Dimmer:** taglio di fase  
**Applicazione:** sospensione, plafone, parete, binario trifase e 48V  
**Orientabilità:** 355° rispetto all'asse verticale e 90° rispetto all'asse orizzontale  
**Tensione di rete:** 230V 50/60Hz  
**Confronto con lampadine convenzionali:** maggiore durata e minori consumi rispetto a lampade alogene o fluorescenti  
**Sostenibilità:** tecnologia LED a basso impatto ambientale, riducendo la necessità di sostituzioni frequenti

## Technical Specifications

**Luminous flux:** 670 lm (7W) - 1446 lm (13W)  
**Fixture efficiency:** 96 -111lm/W  
**Color temperature:** 3000K  
**Color rendering index:** CRI ≥ 90, ensuring perfect color accuracy  
**Optics:** interchangeable optics - 12° | 38° | 60°  
**Protection rating:** IP20  
**Material:** die-cast aluminum body with powder-coated finish  
**Finishes available:** white, black, chrome, gold, bronze, copper  
**Driver:** integrated dimmable  
**Dimmer:** phase-cut  
**Application:** suspension, ceiling, wall, three-phase and 48V track  
**Adjustability:** 355° rotation on the vertical axis and 90° on the horizontal axis  
**Mains voltage:** 230V 50/60Hz  
**Comparison with conventional lamps:** longer lifespan and lower energy consumption than halogen or fluorescent lamps  
**Sustainability:** energy-efficient LED technology with reduced environmental impact, minimizing the need for frequent replacements





# HOLE





PLAFONE / PARETE  
CEILING / WALL



SOSPENSIONE  
SUSPENSION

YAKI *ero*  
BINARIO 48V  
48V TRACK

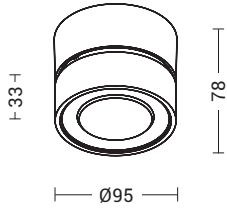


GROOVE *ero*  
BINARIO TRIFASE  
THREEPHASE TRACK

# HOLE



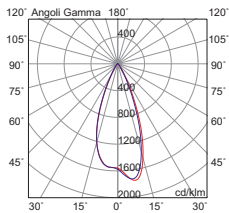
Accessori Accessories



**HOL102XX**  
3000K  
1446 lm  
13W  
Ø95 x 78



**MT.HOL12**  
ottica intercambiabile (12°)  
interchangeable optic (12°)



**HOL002XX**  
3000K  
1446 lm  
13W  
Ø95 x 78



**MT.HOL12**  
ottica intercambiabile (12°)  
interchangeable optic (12°)

Finiture anello Ring finishes



**B**



**N**



**CR**



**OR**



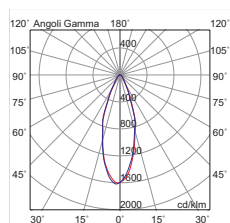
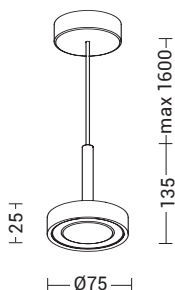
**BR**



**RA**



Accessori Accessories



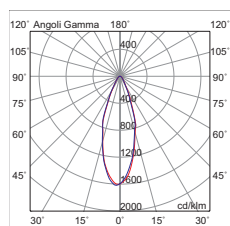
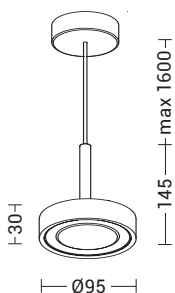
**HOL120XX**  
3000K  
670 lm  
7W  
Ø75 x 135



**HOL020XX**  
3000K  
670 lm  
7W  
Ø75 x 135



**MT.YUG60**  
ottica intercambiabile (60°)  
interchangeable optic (60°)



**HOL130XX**  
3000K  
1446 lm  
13W  
Ø95 x 145



**HOL030XX**  
3000K  
1446 lm  
13W  
Ø95 x 145



**MT.HOL12**  
ottica intercambiabile (12°)  
interchangeable optic (12°)

Finiture anello Ring finishes



**B**



**N**



**CR**



**OR**



**BR**



**RA**

# HOLE

## 48V


**LED**

**38°**

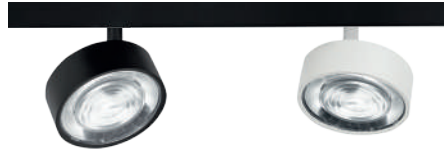
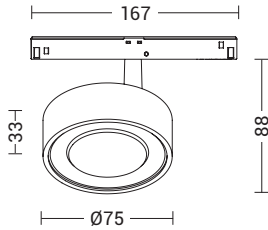
**CRI≥90**

**IP20**

**335°**

**180°**

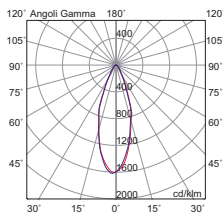
Accessori Accessories



**MT.YUG60**  
ottica intercambiabile (60°)  
interchangeable optic (60°)


**YAK107XX**  
3000K  
670 lm  
7W  
Ø75 x 167 x 88

**YAK207XX**  
3000K  
670 lm  
7W  
Ø75 x 167 x 88

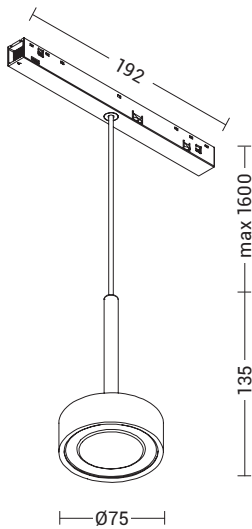



**LED**

**38°**

**CRI≥90**

**IP20**

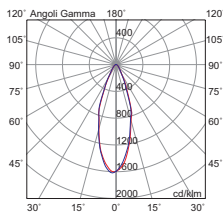
Accessori Accessories



**MT.YUG60**  
ottica intercambiabile (60°)  
interchangeable optic (60°)

**HOL004XX**  
3000K  
670 lm  
7W  
Ø75 x 135

**HOL104XX**  
3000K  
670 lm  
7W  
Ø75 x 135



Finiture anello Ring finishes

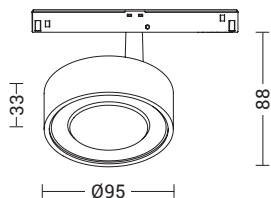


# HOLE

## TRIFASE THREEPHASE

LED ▲ 38° CRI≥90 □ IP20 ○ 355° ⇄ 90°

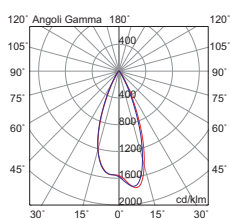
Accessori Accessories



**MT.HOL12**  
ottica intercambiabile (12°)  
interchangeable optic (12°)

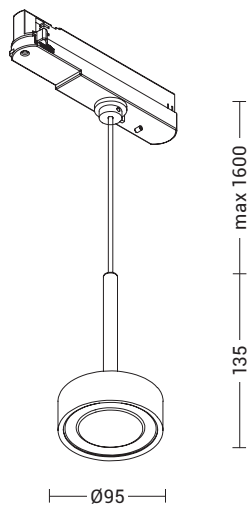
**HOL001XX**  
3000K  
1446 lm  
13W  
Ø95 x 33 x 88

**HOL101XX**  
3000K  
1446 lm  
13W  
Ø95 x 33 x 88



LED ▲ 38° CRI≥90 □ IP20

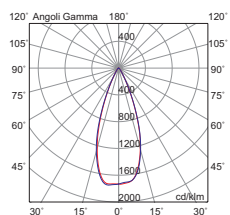
Accessori Accessories



**MT.HOL12**  
ottica intercambiabile (12°)  
interchangeable optic (12°)

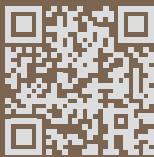
**HOL007XX**  
3000K  
1446 lm  
13W  
Ø95 x 135

**HOL107XX**  
3000K  
1446 lm  
13W  
Ø95 x 135



Finiture anello Ring finishes





scopri tutta la nostra collezione  
discover our entire collection

COPYRIGHT by ROSSINI  
ILLUMINAZIONE s.r.l.  
È VIETATA LA RIPRODUZIONE  
ANCHE PARZIALE DEL CATALOGO

Nella continua ricerca di miglioramenti tecnici e funzionali, ROSSINI ILLUMINAZIONE si riserva il diritto di apportare modifiche anche sostanziali ai propri prodotti, che potranno essere effettuate senza preavviso. Disegni, quote e colori sono da intendersi a titolo puramente indicativo e non sono impegnative per ROSSINI ILLUMINAZIONE.

ROSSINI ILLUMINAZIONE è presente su tutto il territorio italiano attraverso un'ampia rete di rivenditori. Per scoprire il negozio più vicino a te contatta uno dei nostri agenti (elenco consultabile sul sito [www.rossinigroup.it](http://www.rossinigroup.it)).

Per vedere dal vivo tutte le novità ROSSINI vieni a trovarci presso il nostro show-room a Segrate.

COPYRIGHT by ROSSINI  
ILLUMINAZIONE s.r.l.  
THE REPRODUCTION OF THE  
CATALOGUE EVEN PARTIAL IS  
FORBIDDEN

In the continuous search for technical and functional improvements, ROSSINI ILLUMINAZIONE reserves the right to make even substantial changes to its products, which may be made without notice. Drawings, dimensions and colors are for illustration only and are not binding for ROSSINI ILLUMINAZIONE.

ROSSINI ILLUMINAZIONE is present throughout the Italian territory through a wide network of dealers. To find the nearest store, please contact our agents (see list on [www.rossinigroup.it](http://www.rossinigroup.it)).

To see live all new products of ROSSINI come and visit us at our showroom in Segrate.







ROSSINI ILLUMINAZION SRL  
Via Kennedy, 5  
20054 Segrate (MI) - ITALY  
T. +39 02 2169501

[inforossinigroup.it](http://inforossinigroup.it)  
[www.rossinigroup.it](http://www.rossinigroup.it)

P. IVA IT08017160154

